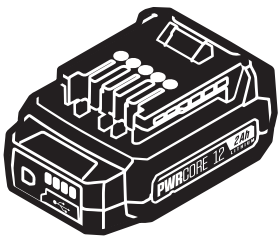
SKIL

Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: BY500101 / BY519801

PWRCORE 12™

Lithium 12V Battery with PWRAssist™ Mobile Charging

Bloc-piles au Lithium de 12 V Avec Chargeur Portatif PWRAssist™

Batería de Litio de 12 V Con Carga Móvil PWRAssist™

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.

For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR **www.skil.com**

TABLE OF CONTENTS

Safety Instructions 3-6

Symbols 7-12

Get to Know Your Battery 13

Specifications 14-16

Operating Instructions 16

Maintenance 17-18

Battery Care 19

Battery Disposal 19

Limited Warranty of SKIL Battery Pack 20-21

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Electrical safety

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Battery tool use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Specific Safety Rules

Before using battery, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery pack, and (3) product using battery.

Risk of fire and burns. Do not recharge, disassemble, heat above 100 °C(212 °F), or incinerate. Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use.

Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories.

Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.

Charge battery pack within the required temperature range. Store charger and battery pack in locations where temperature is within the recommended storage temperature range. This is important to prevent serious damage to the battery cells.

Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.

Do not insert battery pack in charger if battery pack case is cracked. Using damaged battery pack may result in electric shock or fire.

Batteries vent hydrogen gas and can explode in the presence of a source of ignition such as a pilot light. To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.

Do not recharge battery in damp or wet environment. Do not expose charger to rain or snow. Water entering battery charger may result in electric shock or fire.

Do not store outside or in vehicles.

Do not store battery pack in charger. Battery pack stored in charger over a long period of time could lead to battery pack damage and fire.

Battery leakage may occur under extreme usage or temperature conditions. Avoid contact with skin and eyes. The battery liquid is caustic and could cause chemical burns to tissues. If liquid comes in contact with skin, wash quickly with soap and water. If the liquid contacts your eyes, flush them with water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.

Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc. come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken or destroy plastic.

Do not touch the uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal. There is a risk of electric shock.

Replace battery pack if a substantial drop in operating time per charge is observed. Battery pack may be nearing the end of its life.

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as "**DANGER**," "**WARNING**," and "**CAUTION**" before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
⚠ DANGER	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠ WARNING	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word “NOTICE”, as in the example below:

NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.

⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

SYMBOLS (CONTINUED)

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
Ø	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n_0	No load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
…/min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
0	Off position	Zero speed, zero torque...

Symbol	Name	Designation/Explanation
1,2,3,… I,II,III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current	Type or a characteristic of current
	Direct current	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current	Type or a characteristic of current
	Class II tool	Designates Double Insulated Construction tools.
	Earthing terminal	Grounding terminal
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program
	Ni-Cad RBRC seal	Designates Ni-Cad battery recycling program
	Read manual symbol	Alerts user to read manual

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Wear eye protection symbol	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.

SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

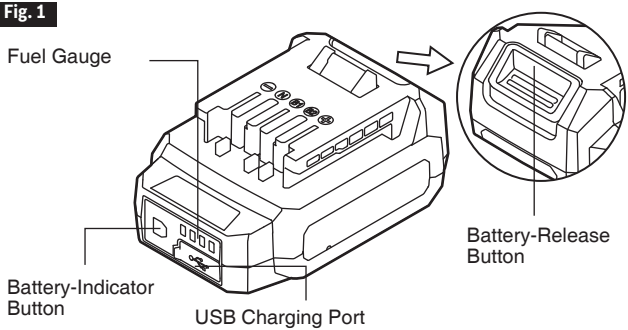
Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the California Energy Commission.

GET TO KNOW YOUR BATTERY

PWRCORE-12™ Lithium Battery Pack

Fig. 1



SPECIFICATIONS

Model No.	SKIL BY500101	SKIL BY519801
Battery Capacity	2Ah	4Ah
Charger input	120V, 60Hz AC only	
Battery Voltage	12 V	
USB output	5V 1A	
Recommended Charging Temperature	Normal Charging: 39.2°F(4°C)~104°F(40°C) **PWR**JUMP™ Charging: 50°F (10°C) ~ 104°F (40°C)	
Recommended Storage Temperature	32°F (0°C) ~104°F (40°C)	

⚠ WARNING **The batteries listed above can be charged with SKIL QC535701, SC536501 charges**

NOTICE: Use of chargers or battery packs not sold by SKIL will void the warranty.

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING **To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your charger or battery pack in fluid or allow a fluid to flow inside them.** Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc, can cause a short circuit.

When to Charge the Battery Pack

It is not necessary to run down the battery pack charge before recharging. The Lithium-Ion battery can be charged at any time and will not develop a “memory” when charged after only a partial discharge.

Remove the battery pack from the tool when it is convenient for you and your job.

“Top off” the battery pack charge by charging it for a time before starting a big job or use for long period of use.

How to Charge the Battery Pack

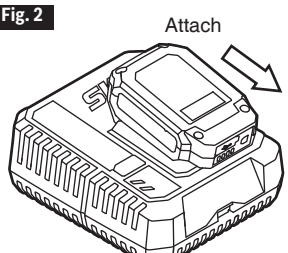
NOTICE: The Lithium battery pack is shipped partially charged.

Before using it the first time, fully charge the battery pack.

a. Charge the battery pack with the correct charger.

b. Connect the charger to a power supply. All indicators on the charger will shine on for one second and then go out, indicating that the charger self-inspection is completed.

Fig. 2



c. Align the raised ribs of the battery pack with the slot in the charger.

d. Insert the battery pack into the charger (Fig. 2).

e. The charger will communicate with the battery pack to evaluate the condition of the battery pack.

f. The charger will charge the battery automatically.

Please refer to the charger manual for detailed charging operation.

NOTICE: If the battery pack cannot accept a charge, the contacts of the charger or battery pack may be contaminated. Clean the contacts of the charger or battery pack (e. g. by inserting and removing the battery several times or scrubbing with a cotton swab and alcohol), or replace the battery pack, as required.

Defective Battery Pack

If the charger detects a problem, the red Defect Indicator will begin flashing. Remove and re-insert the battery pack in the charger. If the Defect Indicator flashes a second time, try charging a different battery pack.

a. If a different battery pack charges normally, have the first defective battery pack serviced by an Authorized SKIL Service Station.

b. If a different battery pack also indicates “defective,” the charger may be defective. Have the charger serviced by an Authorized SKIL Service Station.

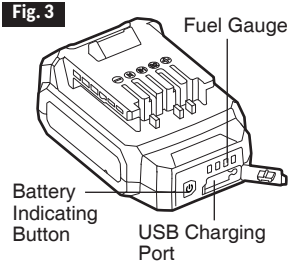
USB Charging Port (Fig. 3)

The battery pack has a USB port, which can provide 5V 1A output when the battery is not depleted.

a. Connect an appropriate device to the battery (cell phone, tablet, etc.) to a standard USB cable.

b. Depress the battery indicating button to activate the charging function. During the charging, the fuel gauge will flash green.

Fig. 3



⚠ WARNING **Do not use the battery pack to charge another device when the battery pack is charging. Discharging and charging in the same time may cause damage to the battery pack, and possible personal injury.**

Fuel Gauge

The four LEDs on the rear housing of the battery comprise the Fuel Gauge, indicating the current battery capacity when the battery-indicator button is depressed.

The first LED of the fuel gauge will flash green when low battery. Recharge the battery pack as needed.

To Attach/Detach Battery Pack

Follow the instructions in the Owner's Manual for the individual SKIL tool.

MAINTENANCE

Service

⚠ WARNING **Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard.** We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

General Maintenance

⚠ WARNING **When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.**

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

⚠ WARNING **To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the charger/ tool when cleaning or performing any maintenance.**

Cleaning

⚠ WARNING The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. **Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.** Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

⚠ WARNING **Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts.** Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

Storage

Store the tool indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents.

BATTERY CARE

⚠ WARNING **When batteries are not in tool or charger, keep them away from metal objects.** For example, to protect terminals from shorting DO NOT place batteries in a tool box or pocket with nails, screws, keys, etc. Fire or injury may result.

DO NOT PUT BATTERIES INTO FIRE OR EXPOSE TO HIGH HEAT. They may explode.

BATTERY DISPOSAL

⚠ WARNING **Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals.** Fire or injury may result. Prior to disposal, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

Lithium-Ion Batteries: If equipped with a lithium-ion battery, the battery must be collected, recycled or disposed of in an environmentally sound manner.

The EPA certified RBRC Battery Recycling Seal on the lithium-ion (Li-ion) battery indicates Chervon North America is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life, when taken out of service in the United States or Canada. The RBRC program provides a convenient alterative to placing used Li-ion batteries into the trash or the municipal waste stream, which may be illegal in your area.

Please call 1-800-8-BATTERY for information on Li-ion battery recycling and disposal bans/ restrictions in your area, or return your batteries to a SKIL Service Center for recycling. Chervon North America's involvement in this program is part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources.

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER TOOLS

2 YEAR LIMITED WARRANTY- LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer BATTERIES AND CHARGERS will be free from defects in material or workmanship for a period of five years from date of purchase.

Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer portable power tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

12/18

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité 23-26

Symboles 27-34

Apprenez à connaître votre bloc-piles 35

Caractéristiques techniques 35-36

Mode d'emploi 37-39

Entretien 40-41

Entretien du bloc-piles 41

Élimination des piles 42

Garantie limitée des blocs-piles SKIL 43-44

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT **Lisez tous les avertissements et toutes les instructions, illustrations et spécifications.** Le non-respect des consignes de sécurité ci-dessous peut occasionner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

L'expression « outil électrique » utilisée dans les avertissements correspond aux outils électriques alimentés sur secteur (à fil) ou alimentés par piles (sans fil).

Mesures de sécurité dans l'aire de travail

Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée. Les aires de travail sombres et encombrées sont propices aux accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple en présence de poussières, de vapeurs ou de liquides inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles pouvant causer un incendie en raison de la poussière et des vapeurs.

Consignes de sécurité relatives à l'électricité

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à tout environnement humide. L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente les risques de décharge électrique.

Utilisation et entretien d'un outil alimenté par un bloc-piles

Rechargez uniquement le bloc-piles au moyen du chargeur approuvé par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.

Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-piles désignés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.

Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-pile, conservez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis et d'autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes du bloc-piles peut occasionner des brûlures et un incendie.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. Si vos yeux entrent en contact avec ce liquide, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié. Les blocs-piles modifiés ou endommagés peuvent fonctionner de façon imprévisible et représenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 129 °C peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions pour le chargement et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une recharge inadéquate ou effectuée à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre outil électrique. Vous vous assurerez ainsi de respecter les consignes de sécurité de l'outil électrique.

Ne réparez jamais un bloc-piles endommagé. Seuls le fabricant et les fournisseurs de services autorisés peuvent effectuer la réparation d'un bloc-piles.

Règles de sécurité particulières

Avant d'utiliser le bloc-piles, lisez toutes les instructions et les mises en garde figurant sur (1) le chargeur, (2) le bloc-piles et (3) l'article alimenté par le bloc-piles.

Risque d'incendie et de brûlure. Évitez de recharger, de démonter, de chauffer à plus de 100 °C (212 °F) ou d'incinérer l'article. Tenez le bloc-pile hors de la portée des enfants et gardez-le dans son emballage original jusqu'au moment de l'utiliser.

Les outils munis d'un bloc-pile n'ont pas besoin d'être branchés sur une prise de courant. Par conséquent, ils sont toujours prêts à l'emploi. Prenez conscience des dangers potentiels lorsque vous ne vous servez pas de l'outil muni d'un bloc-pile ou au moment de changer les accessoires.

Ne placez pas les outils à pile ou leurs piles à proximité d'un feu ou d'une source de chaleur.

Chargez le bloc-piles dans la plage de température prescrite. Rangez le chargeur et le bloc-piles dans un endroit où la température se situe dans la plage de température de rangement recommandée. Cela est important pour éviter d'endommager gravement les piles.

Évitez d'écraser, de laisser tomber ou d'endommager le bloc-pile. N'utilisez aucun bloc-pile ni chargeur qui a été échappé ou qui a reçu un coup brusque. Un bloc-pile endommagé pourrait exploser. Jetez sans tarder tout bloc-pile qui a été échappé ou endommagé.

N'insérez pas le chargeur dans le bloc-piles si ce dernier est fissuré ou endommagé. L'utilisation d'un bloc-piles endommagé peut causer un choc électrique ou un incendie.

Les blocs-piles libèrent de l'hydrogène et peuvent exploser en présence d'une source d'inflammation, comme une veilleuse. Pour réduire les risques de blessures graves, n'utilisez jamais un appareil sans fil près d'une flamme nue. Lorsqu'un bloc-pile explose, des débris et des produits chimiques en sont expulsés. En cas d'exposition, rincez à l'eau immédiatement.

Ne rechargez pas le bloc-piles dans un endroit humide ou mouillé. N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige. Une infiltration d'eau dans le chargeur peut causer un choc électrique ou un incendie.

Ne le rangez pas à l'extérieur ni dans un véhicule.

Ne rangez pas le bloc-piles dans son chargeur. Un bloc-piles rangé dans son chargeur peu, au fil du temps, se détériorer et causer un incendie.

Il se peut que le bloc-piles fuie dans des conditions d'utilisation intenses ou de températures extrêmes. Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Le liquide du bloc-piles est caustique et peut causer des brûlures chimiques aux tissus. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la rapidement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin.

Ne laissez pas de l'essence, des huiles, des produits à base de pétrole, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces matières contiennent des produits chimiques pouvant endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

Ne touchez pas à la partie non isolée du connecteur de sortie ni à la borne non isolée de la pile. Un choc électrique pourrait s'ensuivre.

Remplacez le bloc-piles si vous remarquez une baisse considérable de la durée de fonctionnement par charge. Il se peut que le bloc-piles ait atteint la fin de sa durée de vie utile.

SYMBOLES

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas les mesures préventives adéquates.

⚠ AVERTISSEMENT Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité telles que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** ». Le fait de ne pas respecter toutes les consignes de sécurité ci-dessous peut causer une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez vous assurer de lire ce manuel et de prêter attention à ces symboles.	
	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.

⚠ DANGER	DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
⚠ AVERTISSEMENT	AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
⚠ ATTENTION	ATTENTION, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages fournissent à l'utilisateur de l'information et des consignes importantes. Les ignorer pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Le mot « AVERTISSEMENT » précède chaque message, comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS : Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser un outil électrique, veillez à toujours porter des lunettes de sécurité couvrantes ou à écrans latéraux, ou un masque complet au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des lunettes de sécurité conformes à la norme ANSI Z87.1.

SYMBOLES (SUITE)

IMPORTANT : Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Forme au long et explication
V	Volts	Tension (possible)
A	Ampère	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Durée
s	Secondes	Durée
Wh	Wattheures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
Ø	Diamètre	Taille des forets, des meules, etc.
n_0	Vitesse sans charge	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse maximale atteignable
…/min	Tours ou va-et-vient par minute	Tours, coups, battements, vitesse de surface, orbites, etc., par minute

Symbole	Nom	Forme au long et explication
0	Position d'arrêt	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,… I,II,III,	Réglages du sélecteur	Réglages de vitesse, de couple ou de position. Plus le nombre est élevé, plus la vitesse est grande.
	Sélecteur à réglable continu avec mode d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
	Flèche	L'activation se fait dans le sens de la flèche
	Courant alternatif	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant alternatif ou continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Appareil de classe II	Désigne les outils de construction à double isolation
	Borne de mise à la terre	Borne de mise à la terre
	Sceau du programme de recyclage des piles au lithium-ion	Désigne le programme de recyclage des piles au lithium-ion

Symbole	Nom	Forme au long et explication
	Sceau du programme de recyclage des piles au nickel-cadmium	Désigne le programme de recyclage des piles au nickel-cadmium
	Symbole de lecture du manuel	Invite l'utilisateur à lire le manuel
	Symbole du port de lunettes de sécurité	Lorsque vous utilisez ce produit, portez toujours des lunettes de protection ou de sécurité à écrans latéraux et un masque de protection complet.

SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

IMPORTANT : Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d'homologation, peuvent figurer sur l'outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

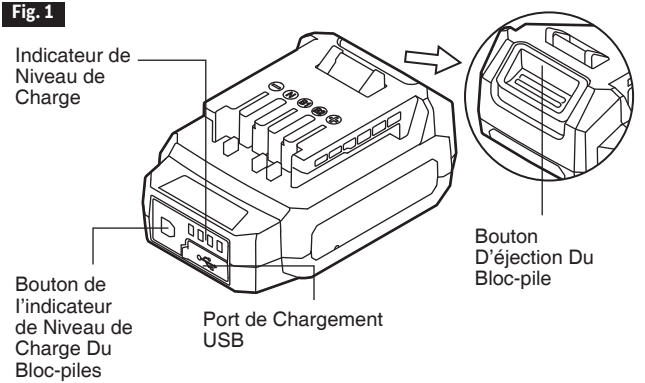
Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines officielles (NOM).
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par la California Energy Commission.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE BLOC-PILES

Bloc-piles au lithium PWRCORE-12™

Fig. 1



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

No de modèle	SKIL BY500101	SKIL BY519801
Capacité de la pile	2Ah	4Ah
Entrée du chargeur	120 V et 60 Hz c.a. seulement	
Tension	12 V	
Sortie USB	5V 1A	
Température de chargement recommandée	Chargement normal : de 4 °C à 40 °C (de 39.2 °F à 104 °F) Chargement **PWR**JUMP™ : de 10 °C à 40 °C (de 50 °F à 104 °F)	
Température de stockage recommandée	de 0 °C à 40 °C (de 32 °F à 104 °F)	

⚠ AVERTISSEMENT **Les blocs-piles énumérés ci-dessus peuvent être chargés à l'aide du chargeur QC535701, SC536501 de SKIL**

AVIS : L'utilisation de chargeurs ou de blocs-piles autres que ceux vendus par SKIL annulera la garantie.

MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT **Pour réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et de détérioration de l'article découlant d'un court-circuit, ne plongez jamais le chargeur ou le bloc-piles dans un liquide et ne laissez aucun liquide s'écouler sur ceux-ci.** Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de javel, les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit.

Quand charger le bloc-piles

Il n'est pas nécessaire d'attendre que le bloc-pile soit entièrement déchargé avant de le recharger. Vous pouvez charger le bloc-pile au lithium-ion n'importe quand; il ne subira pas l'« effet mémoire » si vous le chargez lorsqu'il est partiellement déchargé.

Retirez le bloc-piles de l'outil au moment qui vous convient le mieux dans le cadre de votre travail.

Chargez complètement le bloc-piles en le laissant dans le chargeur pendant un certain temps avant de commencer un gros travail ou de l'utiliser pendant une longue période.

Comment charger le bloc-piles

AVIS : Le bloc-piles au lithium est partiellement chargé au moment de la livraison.

Chargez complètement le bloc-pile avant sa première utilisation.

a. Chargez le bloc-piles avec le bon chargeur.

b. Connectez le chargeur à une source d'alimentation. Tous les indicateurs sur le Le chargeur brille une seconde, puis s'éteint, indiquant que que l'auto-inspection du chargeur est terminée.

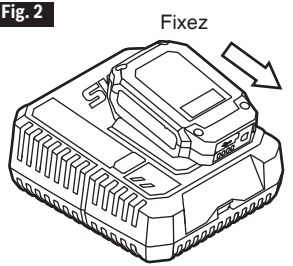
c. Alignez les nervures du bloc-piles avec les fentes du chargeur.

d. Insérez le bloc-piles dans le chargeur (Fig. 2).

e. Le chargeur vérifiera le bloc-piles afin d'évaluer son état.

f. Le chargeur chargera le bloc-piles automatiquement.

Fig. 2



Veuillez consulter le manuel d'instructions du chargeur pour obtenir plus de détails sur le processus de chargement.

AVIS : Si le bloc-piles ne se recharge pas, il se peut que ce soit parce que les contacts électriques du chargeur ou du bloc-piles sont sales. Nettoyez les contacts électriques du chargeur ou du bloc-piles (par ex., en insérant et en retirant le bloc-piles plusieurs fois ou en frottant les contacts avec un coton-tige et de l'alcool) ou remplacez le bloc-piles, au besoin.

Bloc-piles défectueux

Si le chargeur détecte un problème, le voyant de défaut rouge se mettra à clignoter. Retirez le bloc-piles du chargeur, puis réinsérez-le. Si le voyant de défaut clignote une deuxième fois, essayez de charger un autre bloc-piles.

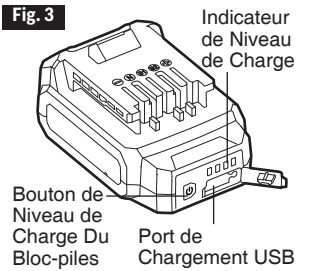
a. Si l'autre bloc-piles se recharge normalement, faites réparer le premier bloc-piles défectueux dans un centre de service autorisé de SKIL.

b. Si le chargeur indique que l'autre bloc-piles est également défectueux, il se peut que le chargeur soit défectueux. Faites réparer le chargeur dans un centre de service autorisé de SKIL.

Port de chargement USB (Fig. 3)

Le bloc-piles comporte un port USB, qui peut fournir une tension de sortie de 5 V et de 1 A lorsque le bloc-piles n'est pas à plat.

Fig. 3



a. Branchez un périphérique approprié sur le bloc-piles (téléphone cellulaire, tablette, etc.) à l'aide d'un câble USB standard.

b. Appuyez sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge du bloc-piles pour activer la fonction de chargement. Pendant le chargement, l'indicateur de niveau de charge clignotera en vert.

⚠ AVERTISSEMENT **Ne chargez pas un appareil en le branchant sur un bloc-piles en train de se recharger. Charger et décharger simultanément le bloc-piles peut l'endommager et causer des blessures.**

Indicateur de niveau de charge

Les quatre voyants à DEL situés à l'arrière du boîtier du bloc-piles font office d'indicateurs de niveau de charge et permettent d'afficher le niveau de charge du bloc-piles lorsque l'on appuie sur le bouton de niveau de charge.

Le premier voyant à DEL de l'indicateur de niveau de charge clignote en vert lorsque la charge du bloc-piles est faible. Rechargez le bloc-piles au besoin.

Fixation et retrait du bloc-piles

Suivez les instructions qui se trouvent dans le guide d'utilisation de chaque outil SKIL.

ENTRETIEN

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT **Un entretien préventif effectué par du personnel non autorisé peut entraîner un mauvais positionnement des fils et des composants internes, ce qui peut représenter un grave danger.** Tout entretien d'outil devrait être effectué dans un centre de service de l'usine de SKIL ou dans un centre de service autorisé de Skil.

Entretien général

⚠ AVERTISSEMENT Lorsque vous procédez à l'entretien de la scie à chaîne, utilisez uniquement des pièces de remplacement identiques à celles d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut constituer un danger ou endommager l'article.

REMARQUE : Inspectez périodiquement l'intégralité du produit pour y déceler des pièces endommagées, manquantes ou lâches telles que les vis, les écrous, les boulons, les capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et ne faites pas fonctionner ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

⚠ AVERTISSEMENT **Pour éviter des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles du chargeur ou de l'outil avant d'effectuer toute tâche d'entretien ou de nettoyage.**

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation d'air sec comprimé est la meilleure technique de nettoyage.

Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez des outils avec de l'air comprimé. Ne tentez pas de nettoyer l'outil en insérant des objets pointus dans les ouvertures.

⚠ AVERTISSEMENT **Certains agents nettoyants et solvants endommagent les pièces en plastique.**

l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants nettoyants chlorés, l'ammoniaque et les détergents ménagers qui contiennent de l'ammoniaque.

Rangement

Rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Rangez-le à l'écart des agents corrosifs.

ENTRETIEN DU BLOC-PILES

⚠ AVERTISSEMENT **Lorsque le bloc-piles n'est pas dans l'outil ou le chargeur, éloignez-le des objets métalliques.** Par exemple, pour protéger les bornes contre les courts-circuits, NE PLACEZ PAS le bloc-piles dans une boîte à outils ou dans une poche contenant des clous, des vis, des clés, etc. Cela pourrait causer un incendie ou des blessures.

NE JETEZ PAS LE BLOC-PILES DANS UN FEU ET NE L'EXPOSEZ PAS À UNE CHALEUR ÉLEVÉE. Ils pourraient exploser.

ÉLIMINATION DES PILES

⚠ AVERTISSEMENT **N'essayez pas de démonter le bloc-piles ou de retirer tout composant saillant des bornes du bloc-piles. Cela pourrait causer un incendie ou des blessures.** Avant de mettre l'article au rebut, protégez les bornes exposées avec du ruban isolant épais pour éviter les courts-circuits.

Bloc-piles au lithium-ion : S'il est équipé de piles au lithium-ion, le bloc-piles doit être remis à un point de collecte, recyclé ou éliminé de manière écologique.

Le label du programme de recyclage des piles RBRC homologué par l'EPA qui est apposé sur le bloc-piles au lithium-ion (Li-ion) indique que Chervon North America participe volontairement à un programme industriel de collecte et de recyclage de ces blocs-piles à la fin de leur vie utile, lorsqu'ils sont mis au rebut aux États-Unis ou au Canada. Le programme RBRC offre une solution de rechange pratique qui permet d'éviter de jeter les piles au lithium-ion usagées aux ordures ou de les ajouter au flux des déchets municipaux, une pratique potentiellement illégale dans votre région.

Veuillez composer le 1 800 8-BATTERY pour obtenir des renseignements sur les interdictions ou les restrictions relatives au recyclage et à l'élimination des piles au lithium-ion dans votre région, ou retournez vos piles à un centre de service SKIL pour les recycler. La participation de Chervon North America à ce programme s'inscrit dans notre engagement à préserver notre environnement et à conserver nos ressources naturelles.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les SKILL BLOC-PILE ET CHARGEUR destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat.

L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS,

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

12/18

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad 46-49

Símbolos 50-56

Conozca su batería 57

Especificaciones 57-58

Instrucciones de funcionamiento. 59-61

Mantenimiento 62-63

Cuidado de la batería 63

Eliminación de la batería 64

Garantía limitada del paquete de baterías SKIL 65-66

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA **Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones.** No seguir todas las instrucciones que se detallan a continuación podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

GUARDE TODAS ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA CONSULTAS FUTURAS.

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que se conecta a la línea principal (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras aumentan las posibilidades de accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas en las que exista riesgo de explosión, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que podrían encender el polvo o el humo.

Seguridad eléctrica

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si ingresa agua en una herramienta eléctrica, el riesgo de descarga eléctrica aumentará.

Uso y cuidado de herramientas con batería

Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

Use las herramientas eléctricas solo con los paquetes de baterías específicamente designados para ellas. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesión e incendio.

Cuando el paquete de baterías no está en uso, aléjelo de objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales. Conectar los terminales de la batería entre sí podría ocasionar quemaduras o un incendio.

En condiciones de maltrato, es posible que salga líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de baterías ni una herramienta si están dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar una conducta impredecible que ocasione incendios, explosiones o riesgo de lesión.

No exponga el paquete de baterías ni la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 265 °F podría causar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni las herramientas fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Reparación

Solicite únicamente a una persona capacitada que repare la herramienta eléctrica y que use solo piezas de repuesto idénticas. Esto mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

Nunca realice mantenimiento a los paquetes de batería. Solamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados pueden realizar el mantenimiento de los paquetes de baterías.

Normas específicas de seguridad

Antes de usar la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el (1) cargador de la batería, en la (2) batería y en el (3) producto que use la batería.

Riesgo de incendio y quemaduras. No recargue, desensamble, permita que esté a una temperatura mayor que 100 °C (212 °F) ni incinere. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y dentro del paquete original hasta que estén listas para usar.

Las herramientas con batería no se deben enchufar en un tomacorriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Tenga en cuenta que hay posibles peligros cuando no usa su herramienta con batería o cuando cambia los accesorios.

No coloque las herramientas con batería ni sus baterías cerca del fuego o calor.

Cargue el paquete de baterías dentro del rango de temperatura requerido. Guarde el cargador y el paquete de baterías en lugares cuya temperatura esté dentro del rango de temperatura de almacenamiento recomendado. Esto es importante para evitar daños graves en las celdas de la batería.

No triture, deje caer ni dañe el paquete de baterías. No utilice un paquete de baterías que se haya caído o recibido un golpe fuerte. Una batería dañada puede explotar. Deseche adecuada e inmediatamente una batería que se haya caído o presente daños.

No inserte el paquete de baterías en el cargador si la carcasa de las baterías está agrietada. El uso de baterías dañadas puede provocar descargas eléctricas o incendios.

Las baterías emanan gas hidrógeno y pueden explotar en la presencia de una fuente de ignición, como la luz del piloto. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, nunca utilice un producto inalámbrico en la presencia de una llama abierta. La explosión de una batería puede lanzar desechos y productos químicos. Si se expone, enjuague inmediatamente con agua.

No recargue la batería en ambientes húmedos o mojados. No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve. La entrada de agua en el cargador de baterías puede provocar descargas eléctricas o incendios.

No almacene en el exterior ni en vehículos.

No almacene el paquete de baterías en el cargador. El paquete de baterías almacenado en el cargador durante un tiempo prolongado podría provocar daños en el mismo y provocar un incendio.

Es posible que se produzcan fugas de la batería en condiciones de temperatura o uso extremos. Evite el contacto con la piel y los ojos. El líquido de la batería es cáustico y puede causar quemaduras químicas en los tejidos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lave rápidamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, láveselos con agua durante al menos 10 minutos y busque atención médica.

No permita que las piezas de plástico entren en contacto con gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc. Estos contienen sustancias químicas que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

No toque la parte no aislada de la conexión de salida o del terminal no aislado de la batería. Existe un riesgo de descarga eléctrica.

Si se observa una caída sustancial en el tiempo de funcionamiento por carga del paquete de baterías, reemplácelo ya que posiblemente esté llegando al final de su vida útil.

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias que se dan no son substitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad como "**PELIGRO**", "**ADVERTENCIA**" Y "**PRECAUCIÓN**" antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.	
	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
⚠ PELIGRO	PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
⚠ PRECAUCIÓN	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes entregan al usuario información o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra “AVISO”, como en el ejemplo a continuación:

AVISO: Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, una mascarilla que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Alimentación
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Hora
s	Segundos	Hora
Wh	Vatio por horas	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
Ø	Diámetro	Tamaño de las brocas para taladro, piedras de amolar, etc.
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación sin carga
n	Rango de velocidad	Velocidad máxima alcanzable

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
…/min	Revoluciones o pasadas por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
0	Posición de apagado	Velocidad cero, torsión cero...
1,2,3,… I,II,III,	Ajustes del selector	Ajustes de velocidad, par o posición. Un número mayor significa mayor velocidad
	Selector de regulación continua con apagado	La velocidad aumenta desde el ajuste 0
	Flecha	Acción en la dirección de la flecha
	Corriente alterna	Tipo o característica de corriente
	Corriente directa	Tipo o característica de corriente
	Corriente alterna o directa	Tipo o característica de corriente
	De clase II para construcción	Designa las herramientas de construcción con doble aislamiento
	Terminal de tierra	Terminal de conexión a tierra

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Sello de iones de litio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de iones de litio
	Sello de níquel-cadmio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de níquel-cadmio
	Símbolo de lectura del manual	Indica al usuario que lea el manual
	Símbolo de use de lentes de protección	Siempre use gafas o lentes de seguridad con protecciones laterales y una careta protectora cuando opere este producto.

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE NOTIFICACIÓN)

IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en su herramienta. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

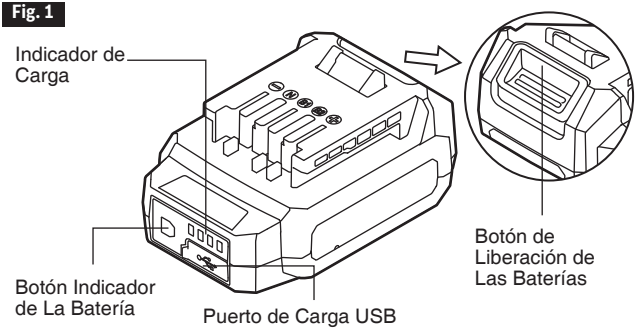
Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por Underwriters Laboratories, según las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por la Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por la Canadian Standards Association, según las normas de Estados Unidos y Canadá.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por Intertek Testing Services, según las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta cumple con las normas NOM de México.
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por la California Energy Commission.

CONOZCA SU BATERÍA

paquete de baterías de litio PWRCORE12™

Fig. 1



ESPECIFICACIONES

No. de modelo	SKIL BY500101	SKIL BY519801
Capacidad de la batería	2Ah	4Ah
Entrada del cargador	Solamente 120V, 60 Hz, CA	
Voltaje de la batería	12 V	
Salida USB	5V 1A	
Temperatura de carga recomendada	Carga normal: 39,2 °F (4 °C)~104 °F (40 °C) Carga **PWR**JUMP™: 50 °F (10 °C) y 104 °F (40 °C)	
Temperatura de almacenaje recomendada	32 °F (0 °C)~104 °F (40 °C)	

⚠ ADVERTENCIA **Las baterías de la lista anterior solo se pueden cargar con el cargador SKIL QC535701, SC536501.**

AVISO: El uso de cargadores o paquetes de baterías no vendidos por SKIL anulará la garantía.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de incendios, lesiones personales y daños al producto por un cortocircuito, nunca sumerja el cargador ni el paquete de baterías en líquidos ni permita que los líquidos ingresen a estos.** Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, algunos productos químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, pueden generar un cortocircuito.

Cuándo cargar el paquete de baterías

No es necesario agotar la carga del paquete de baterías antes de volver a cargarlo. La batería de iones de litio se puede cargar en cualquier momento y no se producirá un "efecto memoria" si se carga después de una descarga parcial.

Retire la batería de la herramienta cuando sea conveniente para usted y su trabajo.

Cargue el paquete de baterías durante un tiempo antes de comenzar un trabajo grande o cuando la vaya a usar por un período extenso.

Cómo cargar el paquete de baterías

AVISO: El paquete de baterías de iones de litio se envía parcialmente cargado.

Antes de usarlo por primera vez, debe cargar completamente el paquete de baterías.

a. Cargue el paquete de baterías con el cargador correcto.

b. Conecte el cargador a una fuente de alimentación. Todos los indicadores en el cargador se iluminarán durante un segundo y luego se apagarán, con lo cual indicarán que la autoinspección del cargador se ha completado.

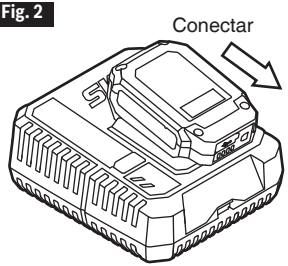
c. Alinee las varillas elevadas del paquete de baterías con la ranura del cargador.

d. Inserte el paquete de baterías en el cargador (Fig. 2).

e. El cargador se comunicará con el paquete de baterías para evaluar su estado.

f. El cargador cargará la batería automáticamente.

Fig. 2



Consulte el manual del cargador para obtener información detallada sobre la operación de carga.

AVISO: Si el paquete de baterías no puede aceptar una carga, es posible que los contactos del cargador o del paquete de baterías estén contaminados. Limpie los contactos del cargador o del paquete de baterías (por ejemplo, inserte y retire la batería varias veces o frote con un bastoncillo de algodón y alcohol) o reemplace el paquete de baterías, según sea necesario..

Paquete de baterías defectuoso

Si el cargador detecta un problema, el indicador de defectos rojo empezará a parpadear. Retire y vuelva a colocar el paquete de baterías en el cargador. Si el indicador de defectos parpadea por segunda vez, intente cargar otra batería.

a. Si un paquete de baterías diferente se carga de manera normal, lleve el paquete de baterías defectuoso a una estación de servicio SKIL autorizada para que lo reparen.

b. Si el otro paquete de baterías también indica “defectuoso”, puede que el cargador esté fallando. Lleve el cargador a una estación de servicio SKIL autorizada para que lo reparen.

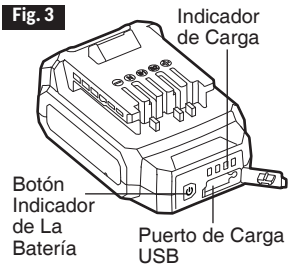
Puerto de carga USB (Fig. 3)

El paquete de baterías tiene un puerto USB, que puede proporcionar una salida de 5V 1A si la batería no está agotada.

a. Conecte un dispositivo apropiado a la batería (teléfono celular, tableta, etc.) con un cable USB estándar.

b. Presione el botón indicador de la batería para activar la función de carga. Durante la carga, el indicador de carga parpadeará en verde.

Fig. 3



⚠ ADVERTENCIA **No utilice el paquete de baterías para cargar otro dispositivo cuando el paquete de baterías se esté cargando. La carga y descarga al mismo tiempo pueden causar daños a la batería y posibles lesiones personales.**

Indicador de carga

Los cuatro LED en la carcasa trasera de la batería comprenden el indicador de carga, que señala la capacidad actual de la batería cuando se presiona el botón indicador de batería.

El primer LED del indicador de carga parpadeará en verde cuando la batería esté baja. Recargue el paquete de baterías según sea necesario.

Cómo instalar y retirar el paquete de baterías

Siga las instrucciones del Manual del propietario para la herramienta SKIL individual.

MANTENIMIENTO

Reparación

⚠ ADVERTENCIA **El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede derivar en la mala colocación de los cables y componentes internos, lo que podría crear un riesgo grave.** Recomendamos que todas las reparaciones de la herramienta se realicen en un centro de servicio de fábrica de SKIL o una estación de servicio SKIL autorizada.

Mantenimiento general

⚠ ADVERTENCIA **Al realizar el mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas a las de fabricación. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños en el producto.**

Inspeccione el producto periódicamente para verificar que no haya piezas dañadas, faltantes o flojas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete bien todos los sujetadores y las tapas y no use el producto hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes o dañadas. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente o con un centro de servicio autorizado si necesita ayuda.

⚠ ADVERTENCIA **Para evitar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías del cargador o la herramienta antes de limpiarla o realizar cualquier tarea de mantenimiento.**

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA La herramienta se puede limpiar mejor con aire comprimido seco. **Siempre use gafas de seguridad al usar herramientas de limpieza con aire comprimido.** No intente limpiar insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas.

⚠ ADVERTENCIA **Algunos solventes y agentes de limpieza dañan las piezas de plástico.** Por ejemplo, Gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza con cloro, amoniaco y detergentes domésticos que contienen amoniaco.

Almacenamiento

Almacene la herramienta en interiores, en un lugar que sea inaccesible para los niños. Manténgala alejada de agentes corrosivos.

CUIDADO DE LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA **Cuando las baterías no estén en la herramienta o el cargador, manténgalas lejos de los objetos metálicos.** Por ejemplo, para evitar cortocircuitos en los terminales, NO coloque las baterías en una caja de herramientas o en un bolsillo con clavos, tornillos, llaves, etc. Podrían producirse incendios o lesiones.

NO ARROJE LAS BATERÍAS AL FUEGO AL NI LAS EXPONGA AL CALOR. Estas pueden explotar.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA **No intente desarmar la batería ni retirar ningún componente que sobresalga de los terminales de la batería, esto podría ocasionar incendios o lesiones personales.** Antes de desechar la batería, cubra los terminales expuestos con cinta aislante resistente para evitar cortocircuitos.

Baterías de iones de litio: si la herramienta tiene una batería de iones de litio, esta se debe recoger, reciclar o desechar de una forma segura para el medio ambiente.

El sello de reciclaje de baterías RBRC certificado por la EPA en la batería de iones de litio (Li-ion) indica que Chervon North America participa voluntariamente en un programa de la industria para recoger y reciclar estas baterías al final de su vida útil, cuando quedan fuera de servicio en los Estados Unidos o Canadá. El programa RBRC ofrece una alternativa conveniente al desecho de baterías de iones de litio usadas en la basura o con los desechos municipales, lo cual puede ser ilegal en su localidad.

Llame al 1-800-8-BATTERY para obtener información sobre el reciclaje de las baterías de iones de litio y las prohibiciones/restricciones de eliminación en su área, o bien devuelva las baterías a un centro de servicio SKIL para su reciclaje. La participación de Chervon North America en este programa es parte de nuestro compromiso de cuidar el medio ambiente y conservar nuestros recursos naturales.

GARANTÍA LIMITADA DE HERRAMIENTAS SKIL DEL CONSUMIDOR

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS - LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Vendedor") garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra

El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar su recibo como prueba decompra.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para presentar un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepagado, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

12/18